

भारतीय सांख्यिकीय संस्थान  
Indian Statistical Institute  
दिल्ली केंद्र  
Delhi Centre

Gram : STATISTICA, NEW DELHI  
Phone : 91-11-41493980  
Fax : 91-11-41493981  
Email : dce@isid.ac.in



7, S. J. S. SANSANWAL MARG  
NEAR QUTAB HOTEL KATWARIA  
SARAI NEW DELHI-110016  
(Near Qutab Hotel) NEW DELHI –  
110 016 (INDIA)

निविदा आमंत्रित सूचना  
**NOTICE INVITING TENDER**

NIT No. : D/ISI/EMU/NIT/Tank Cleaning/2021-22/09

Date : 16/08/2021

विषय: आईएसआई दिल्ली केंद्र, नई दिल्ली के सब-स्टेशन में दो भूमिगत पानी की टंकियों की सफाई - 110016  
Subject: Cleaning of Two Underground Water Tanks in Sub-station of ISI Delhi Centre, New Delhi – 110016

भारतीय सांख्यिकी संस्थान, दिल्ली केंद्र, इसके द्वारा निम्नलिखित बोली के लिए निविदाओं को आमंत्रित करता है, जो निम्न कार्य के लिए पात्र बोलीदाताओं से हैं:

**"आईएसआई दिल्ली केंद्र, नई दिल्ली के सब-स्टेशन में दो भूमिगत पानी की टंकियों की सफाई - 110016"**

उद्घरण सीलबंद कवरों में प्रस्तुत किए जाने चाहिए ताकि भारतीय सांख्यिकी संस्थान, 7 एस.जे.एस. संसनवाल मार्ग, नई दिल्ली - 110016 पर या इससे पहले 26.08.2021 से अपराह्न 3.00 बजे तक। निविदा उसी तिथि को अपराह्न 3.30 बजे कोटेशनकर्ताओं या उनके प्रतिनिधियों की उपस्थिति में खोली जाएगी। सभी इच्छुक विक्रेताओं को यहां दिए गए प्रोफार्मा में अपना आवेदन देना चाहिए। टेंडर दस्तावेज [www.isid.ac.in](http://www.isid.ac.in) से प्रशासनिक घोषणाओं और निविदाओं के तहत डाउनलोड किया जा सकता है।

Indian Statistical Institute, Delhi Centre, hereby invites Tender Quotations from eligible bidders for the following item of work:

**"Cleaning of Two Underground Water Tanks in Sub-station of ISI Delhi Centre, New Delhi – 110016"**

The quotations should be submitted in sealed covers so as to reach the Indian Statistical Institute, 7 S.J.S. Sansanwal Marg, New Delhi – 110016 on or before **26.08.2021 till 3.00 PM**. The tender will be opened on the same date at 3.30 PM in presence of the quotationers or their representatives whosoever shall be present. All interested vendors should submit their application in the Proforma given hereunder. The tender document can be downloaded from [www.isid.ac.in](http://www.isid.ac.in) under Administrative Announcements and Tenders.

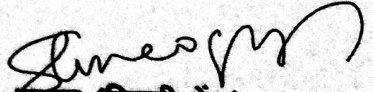
**Terms and Conditions :**

1. इच्छुक बोलीदाताओं को सलाह दी जाती है कि वे निविदा दस्तावेज को ध्यान से देखें और उसमें निर्धारित पात्रता मानदंड के खिलाफ खुद को संतुष्ट करें।
1. The interested bidders are advised to go through the tender document carefully and satisfy themselves against the eligibility criteria laid down therein.
2. इस निविदा के लिए एकल बोली प्रणाली का पालन किया जाएगा। बोलीदाताओं को एनआईटी में उल्लेखित अन्य स्व-प्रमाणित दस्तावेजों के साथ हस्ताक्षरित और मुहर लगी हुई "मूल्य बोली" को अनुबंध में जमा करना होगा। उद्धृत दरें लागू होने पर सभी करों और शुल्कों में सम्मिलित होंगी।

2. Single bid system shall be followed for this tender. The bidders shall submit the "Price Bid" in Annexure-A duly signed and stamped along with other self-attested documents as mentioned in the NIT. The quoted rates shall be inclusive of all taxes and charges as applicable.
3. सभी विवरण स्याही में प्रदान किए जाने चाहिए। अधिलेखित / सुधारक तरल पदार्थ लगाने से बचना चाहिए।  
All the details should be provided in ink. Overwriting/applying correction fluid should be avoided.
4. बोलियाँ, जो किसी भी स्थिति को पूरा नहीं करती हैं, या किसी भी मामले में अपूर्ण हैं, अस्वीकार कर दी जाएंगी।  
Bids, which do not fulfill any of the conditions, or are incomplete in any respect, will be rejected.
5. बोली लगाने वालों के पास जीएसटी पंजीकरण, वैध पैन कार्ड होना चाहिए।  
Bidders must have GST registration, valid PAN card.
6. भाग लेने वाली एजेंसियां प्रत्येक पृष्ठ पर हस्ताक्षरित अपनी बोलियों के साथ निम्नलिखित स्व-सत्यापित दस्तावेज प्रस्तुत करेंगी:  
The participating agencies shall submit the following self-attested documents along with their bids signed on each page:
  - (i) पैन कार्ड की फोटोकॉपी।  
Photocopy of PAN Card.
  - (ii) जीएसटी पंजीकरण प्रमाणपत्र की फोटोकॉपी  
Photocopy of GST Registration Certificate
  - (iii) समान प्रकृति के कम से कम एक कार्य को पूरा करने के कार्य अनुभव प्रमाण पत्र की फोटोकॉपी  
Photocopy of work experience certificate of having completed at least one job of similar nature
7. बोली प्रस्तुत करने से पहले, यह सलाह दी जाती है कि निविदाकार स्वयं को परिसर से परिचित कराए ताकि जिस साइट पर वह काम कर रहा है, उसका अंदाजा लगा सके।  
Before submitting the Bid, it is advisable that the tenderer acquaint himself with the premises so as to get an idea of the site he will be working at.
8. ठेकेदार अपनी खुद की सामग्री, जनशक्ति, उपकरण और उपकरण तैनात करेगा।  
The contractor shall deploy his own material, manpower, tools and equipment.
9. कार्यस्थल या परिवहन से या कार्यस्थल पर किसी भी आवासीय आवास के साथ तैनात एजेंसी या इसकी तैनात जनशक्ति प्रदान नहीं की जाएगी।  
The deployed agency or its deployed manpower will not be provided with any residential accommodation at the work place or transportation to or from workplace.
10. ISID परिसर में सामग्री के परिवहन के लिए कोई भाड़ा शुल्क या श्रम की लागत ISID द्वारा प्रदान नहीं की जाएगी।  
No freight charges for transport of materials to ISID premises or cost of labour will be provided by ISID.
11. काम खत्म करने के बाद, यदि कोई हो, मलबे (मालबा), बोलीदाता द्वारा अपनी लागत पर हटा दिया जाएगा।  
कार्य स्थल से मलबा (मालबा) हटाने के बाद ही आईएसडी द्वारा भुगतान जारी किया जाएगा।  
After finishing of work, Debris (Malba), if any, shall be removed by the bidder at his own cost.  
Payment will be released by ISID only after removal of debris (Malba) from the site of work.
12. भुगतान 5% की कटौती के बाद किए गए संतोषजनक वास्तविक कार्य के आधार पर और वास्तविक माप के आधार पर किया जाएगा, जिसे पूरा होने की तारीख से छह महीने की अवधि के लिए दोष देयता को कवर करने के लिए सुरक्षा के रूप में रखा जाएगा। इस अवधि के दौरान, यदि निष्पादित कार्य में कोई दोष पाया जाता है, तो ठेकेदार को उसके अतिरिक्त भुगतान पर तुरंत सुधार कर दिया जाएगा। जमा की गई सुरक्षा राशि पर कोई ब्याज नहीं लगेगा। सिन्क्रोटी डिपॉजिट को जब्त कर लिया जाएगा अगर ठेकेदार किसी भी कारण से आंशिक रूप से या पूरी तरह से एलओआई / वर्क ऑर्डर की शर्तों के अनुसार काम को अंजाम देने में विफल रहता है।



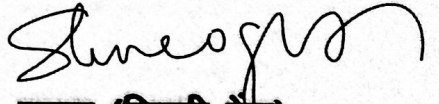
12. Payments shall be made based on the satisfactory actual work done and based on the actual measurement, after deduction of 5%, which shall be kept as security to cover the defects liability for a period of six months from the date of completion. During this period, in case any defect is detected in the executed job then the same shall be got rectified immediately by the contractor at no extra payment. The security deposit so submitted shall bear no interest. The Security Deposit will be forfeited if the contractor fails to execute the work partially or fully according to the terms and conditions of LOI/ Work Order for any reason whatsoever.
13. शत-प्रतिशत भुगतान कार्य संतोषजनक रूप से पूर्ण होने पर तथा बिल/चालान प्राप्त होने के सात दिनों के भीतर जारी कर दिया जायेगा। कोई अग्रिम भुगतान नहीं किया जाएगा।
13. 100% payment will be released after satisfactory completion of work and within seven days of the receipt of the bill/invoice. No advance payment shall be made.
14. अनुबंध के दायरे के तहत या उसके रोजगार के दौरान या उसके दौरान उत्पन्न होने वाले किसी भी कर्मों की बड़ी / मामूली चोट या दुर्घटना या मृत्यु की किसी भी घटना के परिणाम के लिए ठेकेदार भी उत्तरदायी होगा।  
काम के दौरान होने वाले ठेकेदार के संबंध में जीवन की किसी भी चोट या नुकसान के लिए ISID जिम्मेदार नहीं होगा। जीवन की ऐसी चोट या नुकसान के लिए उपचार के लिए कोई भी क्षतिपूर्ति या व्यव ठेकेदार की एकमात्र जिम्मेदारी होगी। ठेकेदार किसी भी क्षति, चोट या दुर्घटना के लिए पूरी तरह से जिम्मेदार होगा जो उसके अनुबंध के तहत काम करने वाले उसके किसी भी कर्मों को हो सकता है। कोई दावा नहीं है कि जो भी ISID के लिए पैदा होता है।
14. The contractor shall also be liable for the consequences of any incident of major/minor injury or accident or death caused to any of its worker arising out of or in the course of his employment under the scope of the contract. ISID shall not be responsible for any injury or loss of life in respect of the contractor that may take place while on work. Any compensation or expenditure towards treatment for such injury or loss of life shall be the sole responsibility of the contractor. The contractor shall be solely responsible for any damage, injury or accident that may occur to any of his personnel working under his contract. No claim whatsoever arises to ISID.
15. आईएसआई दिल्ली केंद्र बिना किसी कारण बताए किसी भी स्तर पर निविदा प्रक्रिया को अस्वीकार करने का अधिकार रखता है।
15. The ISI Delhi Centre reserves the right to reject the tender process at any stage without assigning any reason.
16. उद्धृत दरें लागू होने पर सभी करों और शुल्कों में सम्मिलित होंगी।
16. The quoted rates shall be inclusive of all taxes and charges as applicable.
17. फैक्स / ईमेल द्वारा भेजे गए निविदा / प्रस्ताव पर विचार नहीं किया जाएगा और इसे अस्वीकार कर दिया जाएगा।
17. Tenders / offers sent by fax / email will not be considered and would be rejected.
18. कार्य नवीनतम सीपीडब्ल्यूडी मानदंडों के अनुसार किया जाएगा।
18. The work shall be carried out as per the latest CPWD norms.
19. कार्य प्रभारी (विद्युत), आईएसआई दिल्ली की देखरेख में किया जाएगा
19. The work shall be carried out under the supervision of In-charge (Electrical), ISI Delhi
20. सामग्री को कार्य के लिए उपयोग करने से पहले प्रभारी (विद्युत) द्वारा अनुमोदित किया जाएगा।
20. The material shall be got approved by In-charge (Electrical) before being used for work.

  
 प्रमुख (दिल्ली केंद्र)  
 Head (Delhi Centre)

**PRICE BID**  
**मूल्य बोली**

**Subject : "Cleaning of Two Underground Water Tanks in Sub-station of ISI Delhi Centre, New Delhi – 110016"**

Sl. No.	Description of Item of Work	Qty.	Rate (in Rs.)	Amount (in Rs)
1.	Big Tank cleaning work (17.5m x 6.5m x 3m)	1 no.		
2.	Small Tank cleaning work (8.5m x 4.5 m x 3m)	1 no.		
3.	Chlorine for water cleaning	300 kg		
	Total =			
	GST @ 18% =			
	Total amount including GST =			

  
प्रमुख (दिल्ली केंद्र)  
Head (Delhi Centre)  
16/08/2021

एजेंसी के अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता के हस्ताक्षर  
आधिकारिक मुहर/स्टाम्प  
Signature of the authorized signatory of the agency  
Official seal/Stamp